



**PROVÍNCIA DE INHAMBANE, COM AS  
SUAS OPORTUNIDADES,  
PRONTA PARA O DESENVOLVIMENTO**





## Nota Editorial



Dr. Agostinho Abacar Trinta  
Governador da Província de Inhambane  
Discursando sobre as potencialidades da  
Província de Inhambane, abertura do ano  
académico na ESHTI, 07/03/2012

*Caros leitores,*

A presente Revista emerge como uma janela de oportunidades de negócio a partir da Província de Inhambane para o mundo.

*Estimados Investidores,*

No panorama global de potencialidades económicas territoriais, a província de Inhambane oferece desde as suas lindas e únicas paisagens turísticas de sol e praia, na sua extensa costa (700km) que beija o Índico de Sul a Norte o correspondente a cerca de 25% da costa de todo o País.

O enorme potencial que começa a descobrir-se dos seus subsolos: os jazigos de Gás natural em Inhassoro e Govuro (183milhões de Giga Joules, com uma exploração anual de cerca de 3milhões de m3), as areias pesadas em Jangamo (em fase de prospecção); as terras férteis donde floresce e destaca-se o coco de Morrumbene, Maxixe e Jangamo, a mandioca, o piri-piri e ananás de Inharrime e Zavala, a castanha de cajú, a madeira de Mabote e Funhalouro, O gado bovino de Homóine, Govuro e Mabote e Panda.

Das suas reservas florestais donde o melhor que se tem de madeira, os parques de zinave e Reserva de Pomene com as mais fantásticas maravilhas do mundo.

À esta terra que vos espera de oportunidades abertas  
Bem vindos (Vuyani!)

### Nesta edição:

ART-PAPDEL no Fortalecimento Institucional	4
ART-PAPDEL na Planificação Distrital	4
Abordagem DEL inserida em Massinga	5
Abordagem DEL inserida em Morrumbene	5
Abordagem DEL inserida em Inharrime	6
ART-PAPDEL no apoio as Iniciativas Empresariais Locais	6
ART-PAPDEL no apoio as Iniciativas Empresariais (MERAs)	7-8
ART-PAPDEL nos Mecanismos de Articulação	9

## DIRECÇÃO PROVINCIAL DO PLANO E FINANÇAS NA COORDENAÇÃO DO PROGRAMA ART-PAPDEL



**Director Provincial do Plano e Finanças,  
Júlio Auxílio Muiocha**

O Programa ART-PAPDEL vem complementar e reforçar o processo de descentralização e desconcentração em curso na Província de Inhambane. As lições de articulação em torno das temáticas territoriais tem estado a permitir cada vez mais aproximação e coordenação entre o Governo e o sector privado, que afinal de contas é o braço directo na luta contra a pobreza que dia após dia perseguimos.

A constituição de grupos de trabalho locais integrando actores por bônus da sua vocação e relevância na temática que conduzirá o território a alcançar o seu desenvolvimento através da exploração das suas potencialidades e vectores de Desenvolvimento permite gerar novas dinâmicas que elevam o espírito de confiança nesta luta.

Os Planos Estratégicos de Desenvolvimento Distrital com a abordagem DEL inserida, mostrando e dimensionando as potencialidades que o território apresenta bem como as cadeias de valor e planos de acção para a sua exploração tornaram-se instrumentos de marketing e atracção dos investidores e parceiros que decidam investir em Inhambane.

Bem haja a Cooperação para o Desenvolvimento,

Bem haja o programa ART-PAPDEL

## OS NOSSOS PARCEIROS NA IMPLEMENTAÇÃO DO PROGRAMA



**Da esquerda para a Direita: Director Provincial do plano e Finanças, Júlio Auxílio Muiocha e Adão Manuel, Director executivo da ADEI no acto da assinatura do I Convénio.**

O Governo conta com a Agência de Desenvolvimento Económico de Inhambane como seu principal parceiro público-privado para o alcance dos resultados esperados nas componentes de assistência aos empresários locais, integração dos actores privados, e da sociedade no processo de planificação estratégica do desenvolvimento económico.

Neste contexto, a DPPFI assinou 4 convénios de financiamento à ADEI para o seu fortalecimento e intervenção nas acções do Programa ART-PAPDEL.

# ART-PAPDEL NO APOIO AO FORTALECIMENTO INSTITUCIONAL

O arranque do Programa em 2009 coincidiu com a formalização da ADEI – Agência de Desenvolvimento Económico de Inhambane. A ADEI, conta com um apoio institucional, técnico e financeiro visando o seu fortalecimento.

A DPPFI assinou com a ADEI 3 convénios de actividades.

Enquanto a ADEI constitui o elo que liga o Programa com o domínio privado da Província, no domínio público, situa-se o DPDR-Departamento de Promoção do Desenvolvimento Rural.

Neste mesmo domínio mereceu destaque a realização dum curso de Formação de formadores em matérias de elaboração e gestão de negócios.

O curso habilitou os técnicos do DPDR e da ADEI e Governos distritais em

formadores nas temáticas de elaboração planos, de gestão e implementação de negócios, tendo cada participante recebido um certificado e material de formação.



Técnicos da ADEI, DPDR e Governos Distritais da Província de Inhambane, beneficiários do 1º curso de Formação de Formadores

Como acções de seguimento, Recentemente, o Programa ART-PAPDEL envolveu os técnicos em sessões de reciclagem técnica que culminaram com

a disponibilização dum quite básico do formador para a administração de capacidades nos domínios público e privado.



Entrega de certificados de participação a um dos formandos pelo Director Provincial de Plano e Finanças de Inhambane, assistido no acto pelo Delegado Regional da GAPI,SI.

## ART-PAPDEL no apoio ao Processo de Planificação Local (Nível Provincial)

O Arranque do processo de apoio e assistência técnica aos processos de planificação locais iniciou no mês de Maio de 2010.

Neste momento constituiu-se e capacitou-se o grupo de trabalho provincial na temática de inserção do DEL, integrando aos actores públicos, privados, Associações produtivas, comerciais e de serviços cujas intervenções são de âmbito provincial e ONG's.

O lançamento da Abordagem DEL na Planificação local neste seminário Pro-

vincial serviu de base de articulação e fortalecimento da equipe que tomaria a missão de assistir os Distritos e Municípios da Província na implementação do Programa.

Seis subgrupos temáticos (Turismo, MERA's, Assistência Técnica e Capacitação, Página Web, Exportações) do Grupo de trabalho Provincial do DEL foram organizados e assistidos por facilitadores provenientes da Direcção Nacional de Promoção do Desenvolvimento Rural (DNPDR) e DPPF/DPDR e ADEI.



Grupos temáticos do DEL em sessões de trabalho

## ART-PAPDEL no apoio ao Processo de Planificação Local (Nível Distrital)

Nove distritos da Província já foram assistidos e capacitados sobre inserção da Abordagem DEL nos respectivos processos de planificação locais. Destes, cinco já elaboraram os respectivos documentos finais, onde são apresentadas as oportunidades de negócio das potencialidades existentes, os vectores de DEL seleccionados, suas respectivas cadeias de valor e planos de acção.



### Legenda

<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:orange;"></span>	Distritos com DEL Elaborado
<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:lightblue; border:1px dashed orange;"></span>	Distritos com Abordagem de Inserção do DEL iniciada
<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:lightblue;"></span>	Distritos sem a Abordagem DEL inserida

## ABORDAGEM DEL INSERIDA NO DISTRITO DE MASSINGA

Massinga foi o primeiro Distrito da Província de Inhambane a beneficiar-se da inserção da abordagem DEL.

Massinga é o distrito mais populoso da Província de Inhambane com 186.292 Habitantes (Censo, 2007). Situa-se na região central da Província, a 129 km da Capital Inhambane acessível por estrada alcatroada.

No conjunto dos atrativos de investimento que possui, destacam-se as

Potencialidades	Potencial de Exploração
Costa Marítima	Peixe e Mariscos
Turismo	24.900 hectares
Copra	100.000 toneladas
Recursos Minerais	Calcário

seguintes:

O Grupo de Trabalho Distrital do DEL em Massinga discutiu o diagnóstico e os diferentes cenários de crescimento da economia e organizado em subgrupos temáticos elegeu como principais vectores para o Desenvolvimento Económico do Distrito de Massinga, os seguintes:

coco, amendoim, hortícolas, peixe e mariscos

Futuramente, o Grupo de Trabalho Distrital aplicará a abordagem DEL para discutir as potencialidades do Turismo, o Calcário que requerem a consideração de mais informação e atores vocacionados.



## ABORDAGEM DEL INSERIDA NO DISTRITO DE MORRUMBENE

O distrito de Morrumbene aposta com as suas potencialidades de coco (768000toneladas/ano), Milho (257588toneladas/ano e Arroz (30371 toneladas ano) para promover o desenvolvimento económico local até 2015.



Coco de Morrumbene assegurando 100 cocos. Milho na machamba da Associação Campo de arroz a 8 km /norte da Vila sede.

O distrito de Morrumbene é atravessado pela Estrada Nacional N1 e com uma linha de 82,7km de costa do Oceano Indico.

Localiza-se a cerca de 97Km (estrada alcatroada) da Capital Provincial, Inhambane Cidade. Este distrito possui 124.436 habitantes (censo 2007) Da sua lista de potencialidades, destacam-se: a mandioca, o milho, o arroz. A manga, o Turismo esperam pelo respetivo dimensionamento .

Potencialidades	Potencial
Coco	768.000 toneladas
Milho	257.588 toneladas
Arroz	30.371 toneladas



Estâncias Turísticas na praia Linga-Linga, em Morrumbene

## ABORDAGEM DEL INSERIDA NO DISTRITO DE INHARRIME

O distrito de Inharrime situa-se na região sul da Província de Inhambane, a 94 Km (estrada alcatroada) da Cidade Capital, Inhambane. É habitado por 97950 habitantes e tem como língua predominante: cicopi.

A mandioca e actualmente o Piri-piri são as marcas mais características no conjunto das potencialidades deste distrito.

Potencialidades	Potencial de Exploração
Costa Marítima	
Turismo	13.500 hectares
Mandioca	389.083 toneladas
Recursos Minerais	Por explorar
Coco	383.000 toneladas



Mandioca e ananás produzidos por camponeses na localidade de Dongane, em Inharrime, beneficiários dos fundos de desenvolvimento distrutal.



Paisagem Turística em Inharrime.

<http://www.zavoralodge.com/>

## ART-PAPDEL NO APOIO ÀS INICIATIVAS EMPRESARIAIS LOCAIS

Através dos convénios de actividades assinados com a ADEI, o Programa ART-PAPDEL implementou acções visando apoiar e assistir as seguintes iniciativas empresariais: Constituição, legalização e implementação de Microempresas Rurais Associativas da área de Construção Civil (MERAs), Criação e Melhoria do processo de gestão e implementação de projectos financiados pelo Fundo de Desenvolvimento Distrital.

Mulher artesã pertencente a Mera de Inharrime em processo de fabrico de telhas



Nos lados, Sessões de capacitação dos empresários locais. Ao centro, edifícios construídos pelos artesãos organizados em MERAs



As acções acima destacadas ocorreram nos distritos de Massinga, Morrumbene e Inharrime. O quadro que se segue apresenta a distribuição territorial dos beneficiários destas acções.

## RESULTADOS DO PROGRAMA: CAPACITAÇÕES E ASSISTÊNCIA TÉCNICA ÀS MERAS



Na imagem: Chefe do Departamento de Promoção do Desenvolvimento Rural de Inhambane, numa sessão de apresentação dos resultados do Programa. À sua Direita, estão o Director Provincial do Plano e Finanças de Inhambane, Júlio Auxílio Muiocha e Ivan Vasquez, CTA do Programa.

ACTIVIDADES DE PROMOÇÃO E APOIO	LOCAIS	Beneficiários			RESULTADOS
		H	M	TOTAL	
Constituição das MERAS de construção civil	Massinga				2 MERAS
	Morrumbene				2 MERAS
	Inharrime	95	25	120	4 MERAS
Capacitação das MERAS de construção civil	Inhambane	26	8	34	Seminário de capacitação integrada as MERAs: Amplia participação e articulação com as instituições envolvidas: SDPI de Morrumbene, Massinga e Inharrime, DPOPHI, IP-Ambero, FFH, INEFP e FINDER/ GITEC, assim como representantes das MERAs dos 3 distritos e a abertura e encerramento por parte do Director Provincial que apoiou e parabenizou a iniciativa.
	Distrito de Morrumbene	21	2	23	Capacitadas as Micro Empresas Rurais e Associativas (MERAS) em matéria de Gestão de Negócios e monitorado o processo de constituição das mesmas, em parceria com IP- Ambero- 4 MERAS em Morrumbene, 2 MERAs em Massinga e 2 MERAs em Inharrime.
	Distrito de Massinga	15	4	19	
	Distrito de Inharrime	13	4	17	

## RESULTADOS DO PROGRAMA: CAPACITAÇÕES E ASSISTÊNCIA TÉCNICA AOS EMPRESÁRIOS LOCAIS (CONTINUAÇÃO)

ACTIVIDADES DE PROMOÇÃO E APOIO	LOCAIS	Beneficiários			RESULTADOS
		H	M	TOT	
Assistência técnica aos empresários locais	Massinga	-	-	30	Levantamento e organização de uma capacitação aos empresários locais dos três distritos
	Morrumbene	-	-	30	
	Inharrime	-	-	30	
	Morrumbene	24	10	34	Seminário de sensibilização aos empresários locais em articulação com o Governo Distrital, o SDAE e o SDPI de Morrumbene.
	Inhambane				Visita a Nampula da Assistente do Programa para acompanhar a missão de estudo de incubadora de empresas e avaliar a possível réplica em Inhambane. Elaborada a proposta de melhoria do empreendedorismo e da competitividade empresarial na Província de Inhambane em articulação entre DPDR, ADEI e GT de AT & C.
Capacitação sobre o FDD	Massinga	40	22	62	Capacitados os beneficiários em matérias de registo, e os CCDs em matérias de aprovação e os CTDs na elaboração e monitoria .
	Morrumbene	35	16	51	
	Inharrime	27	13	40	
Projectos impacto comunitario imediato	Morrumbene				Foram alocados a totalidade dos fundos para execução do projecto de construção do alpendre no mercado 16 de Junho em Morrumbene . Já foi concluída a obra de construção do Mercado em Morrumbene, carecendo ainda da marcação da sua inauguração.
	Inharrime				Foram alocados a totalidade dos fundos para execução do projecto de construção do mercado das potencialidades em Inharrime. As obras encontram-se em andamento, tendo já terminada a primeira fase.

## ART-PAPDEL NO ESTABELECIMENTO DE MECANISMOS DE ARTICULAÇÃO LOCAIS



ACTIVIDADES DE PROMOÇÃO E APOIO	DESIGNAÇÃO DOS GRUPOS	Actores envolvidos			INSTITUIÇÕES ENVOLVIDAS
		H	M	TOTAL	
Criação de Grupos de Trabalho Locais (âmbito provincial)	GTP Inserção do DEL	52	12	64	Governo, Sector Privado e Sociedade Civil
	GTP MERAs	9	2	11	ADEI, DPDR, FFH, DPOPHI, IP-Ambero , com a incorporação de INEFP e FINDER/ GITEC.
	GTP assistência técnica aos empresários locais	13	4	17	ADEI, DPDR, GAPI, INAS, GITEC, INE, SNV, DPA, INEFP, BAU, DED, DPIC, DPCAAI
	GTP Prevenção de Incêndios	6	3	9	DPDR, INGC, DPCAA, SSP, DPA
	GTP do Turismo	8	5	13	DPDR, ADEI, DPIC, ESTHI, CPRD, EPCT, UMB, CMCI, BAU, GITEC/ FINDER, FOPROI e GTZ
	GTP de Exportações				DPIC, DPPF/ATM, DPA, INCAJU, DESPACHANTES, ADEI, SOMOIL, SABOEIRA, AFRICA OIL MORK, SCAGEM, STOBEM FISH, ÁGUA PURA, FURI AFRICA, FIRST NATURE CHOICE, MADEREIROS ,CTA

# GALERIA DE RESULTADOS 2009-2012



**Projecto de Impacto comunitário Imediato: Feira comercial de Massingua, Setembro de 2009.**  
*Nas imagens: À esquerda, stands de exposição e na parte superior pode se ver o então Governador da Província de Inhambane, Itai Meque, dialogando com os expositores, já parte inferior está um técnico da ADEI – Agência de Desenvolvimento Económico de Inhambane. À direita, Vendedores e populares no dia inaugural da Feira.*



**Projecto de Impacto comunitário Imediato: Mercado das Potencialidades locais de Inharrime (em construção, Novembro de 2011) à esquerda e , Alpendre no Mercado da Vila de Morrumbene, à direita.**



À esquerda: Sessão de capacitação de artesãos construtores no âmbito das Micro-Empresas Rurais Associativas. Na imagem Issufo Momade, técnico da ADEI dirigindo a sessão.  
 À direita, obra construída por uma Micro-empresa Rural Associativa, residência de funcionários em Inharrime



República de Moçambique  
 Direcção Provincial do Plano e Finanças  
 Departamento de Promoção de Desenvolvimento Rural

Tel: 293-20270  
 Fax: 293-20946  
 Caixa Postal nº 11, Av. Revolução nº 7606/11  
 Correio electrónico: dpdri@ine@gmail.com



Agência de Desenvolvimento Económico de Inhambane  
 Tel/Fax: 29320419. Cel: +258 826676190  
 Email: adeiexecutivo@yahoo.com.br